

FI

FI

FI



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 12.11.2010
KOM(2010) 662 lopullinen

2010/0325 (COD)

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

**luettelon laatimisesta ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavista matkustusasiakirjoista,
joihin voidaan liittää viisumi, ja luettelon vahvistamista varten luotavasta järjestelmästä**

PERUSTELUT

1. Ehdotuksen tausta

Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa määrätään, että ”toimeenpaneva komitea tekee lisäksi tarvittavat päätökset seuraavista seikoista: ... matkustusasiakirjat, joihin viisumi voidaan myöntää”. Kyseisen artiklan mukaisesti laadittiin vuosina 1998 ja 1999 kaksi toimeenpanevan komitean päätöstä, jotka koskivat ”käsikirjan laatimista asiakirjoista, joihin voidaan liittää viisumi” (SCH/Com-ex (98) 56 ja SCH/Com-ex (99) 14). Sen jälkeen laadittiin nykyinen luettelo viisumin myöntämistä ja rajojen ylittämistä varten vaadittavista kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjoista. Yhteisen konsuliohjeiston liitteessä 11 luetellaan tiettyjä ”matkustusasiakirjoja, joihin viisumi voidaan myöntää”. Yhteisön viisumisäännösten laatimisesta (viisumisäännöstö) annettulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 810/2009 kumottiin kuitenkin 5 päivänä huhtikuuta 2010 sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 17 artiklan 3 kohta, joka oli päätösten SCH/Com-ex (98)56 ja SCH/Com-ex (99)14 oikeusperusta, että yhteinen konsuliohjeisto.

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 789/2001 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että ”kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava neuvoston pääsihteeristölle muutokset, joita se haluaa tehdä ... käsikirjaan asiakirjoista, joihin voidaan liittää viisumi...”. Saman asetuksen 3 artiklassa säädetään, että ”neuvoston pääsihteeristö huolehtii ... käsikirjan asiakirjoista, joihin viisumi voidaan liittää, ja ... tarkistettujen laitosten laatimisesta...”. Myös asetus EY (N:o) 789/2001 kumottiin viisumisäännöstöllä.

Nykyinen luettelo viisumin myöntämistä ja rajojen ylittämistä varten vaadittavista kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjoista (jäljempänä ’luettelo’) koostuu viidestä osasta:

- I: Matkustusasiakirjat, joihin voidaan liittää viisumi; osassa luetellaan kaikki asiakirjat, jotka myönnetään kolmansissa maissa, joiden kansalaisilta vaaditaan viisumi, kolmansissa maissa, joiden kansalaisilta ei vaadita viisumia ja jäsenvaltioissa, jotka eivät vielä täysimääräisesti sovelleta Schengenin säännöstöä.
- II: Schengen-valtioiden muukalaispassit, joihin voidaan liittää viisumi; tähän osaan kuuluu ulkomaalaisen matkustusasiakirja (tai muukalaispassi tai ulkomaalaispassi), pakolaisen matkustusasiakirja (28 päivänä heinäkuuta 1951 tehty Geneven yleissopimus) ja kansalaisuudettoman henkilön matkustusasiakirja (28 päivänä syyskuuta 1954 tehty New Yorkin yleissopimus).
- III: Luettelo kansainvälisten järjestöjen myöntämistä matkustusasiakirjoista; luettelo käsittää 12 kansainvälisten järjestöjen myöntämää matkustusasiakirjaa.
- IV: Asteittain kartutettava kokoelma asiakirjojen alkuperäiskappaleiden jäljennöksistä (tätä osaa ei ole tehty).
- V: Tiedot havaituista tekaistuista passeista.

Luetteloa päivitetään määräajoin neuvoston pääsihteeristölle annettujen jäsenvaltioiden ilmoitusten perusteella. Konsolidoidut versiot julkaistaan pääsääntöisesti kerran vuodessa.

Luettelolla on kaksi tarkoitusta: rajavalvontaviranomaiset voivat sen avulla tarkistaa, tunnustetaanko tietty asiakirja ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavaksi, ja konsuliviranomaiset

voivat tarkistaa, tunnustavatko kaikki yhteistä viisumipolitiikkaa soveltavat jäsenvaltiot tietyn asiakirjan sopivaksi viisumitarran kiinnittämiseen. Myönnetyn ja kiinnitetyn viisumin voimassaoloalueen on vastattava matkustusasiakirjan tunnustaneiden jäsenvaltioiden aluetta, eli jos jokin jäsenvaltio ei tunnusta kyseistä matkustusasiakirjaa, asiakirjan haltija ei pääse kyseisen jäsenvaltion alueelle. Viisumien myöntämiseen tällaisissa tilanteissa sovelletaan viisumisäännösten 25 artiklan 3 kohdassa esitettyjä määräyksiä.

Schengenin rajasäännösten 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaan kolmannen maan kansalaisella on oltava ”hallussaan voimassa oleva matkustusasiakirja tai rajanylitykseen oikeuttavat asiakirjat”.

Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Nykyinen matkustusasiakirjaluettelo, joka on laadittu Schengen-yhteistyön hallitustenvälisessä vaiheessa, on mukautettava Euroopan unionin institutionaaliseen ja oikeudelliseen toimintakehykseen. Oikeusperusta viisumipolitiikkaa koskeville Schengenin säännösten määräyksille sekä vaatimuksille ja menettelyille, ”joita ... on noudatettava ulkorajoilla tapahtuvissa henkilötarkastuksissa”, on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 77 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta.

Viisumisäännösten eräissä määräyksissä viitataan kolmansien maiden myöntämien matkustusasiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen jäsenvaltioissa. Schengenin rajasäännöstyössä on vain yksi epäsuora viittaus ulkorajojen ylittämistä aikoville kolmansien maiden kansalaisille myönnettyjen matkustusasiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen jäsenvaltioissa. Nykyinen luettelo käsittää myös ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavat asiakirjat.

Kolmansien maiden myöntämistä matkustusasiakirjoista tehtyjä luetteloja ei tähän mennessä ole valvottu järjestelmällisesti. Jäsenvaltioiden ei siis tarvitse ilmoittaa kantaansa jokaisen luetteloon merkityn asiakirjan tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen. Tämä heikentää niiden matkustusasiakirjojen haltijoiden oikeusturvaa, joilta voidaan evätä pääsy maahan tai joille myönnetään vain rajallisella alueella voimassaoleva viisumi, joka oikeuttaa heidät matkustamaan vain kyseisen matkustusasiakirjan tunnustaviin jäsenvaltioihin. Luettelossa oleva merkintä siitä, ettei jäsenvaltio ole tunnustanut jotain tiettyä matkustusasiakirjaa, ei aina johdu asianomaisen jäsenvaltion tietoisesta päätöksestä jättää kyseinen matkustusasiakirja tunnustamatta, vaan pikemminkin siitä, ettei jäsenvaltio ole ottanut kantaa sen tunnustamiseen.

Koska jäsenvaltioilla on yksinomainen toimivalta matkustusasiakirjojen tunnustamista koskeissa asioissa, tämän alan yhdenmukaistamisesta ei voida antaa lainsäädäntöä. Tällä ehdotuksella pyritään sen vuoksi vain varmistamaan kolmansien maiden myöntämien matkustusasiakirjojen luettelon jatkuva päivittäminen sitä varten luotavan järjestelmän avulla, perustamaan tällaisten matkustusasiakirjojen tekniseen arviointiin käytettävä järjestelmä sekä varmistamaan, että jäsenvaltiot ottavat kantaa kaikkien luettelossa olevien matkustusasiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen. Ehdotus kuitenkin mahdollistaa myös tietojenvaihdon neuvoa-antavan komitean kanssa. Tietojenvaihdon tavoitteena on matkustusasiakirjojen tunnustamista tai tunnustamatta jättämistä koskeva jäsenvaltioiden yhteinen kanta.

2. Ehdotukseen liittyvät oikeudelliset näkökohdat

Ehdotuksen tarkoituksena on varmistaa kolmansien maiden myöntämien matkustusasiakirjojen luettelon säännöllinen päivittäminen sitä varten luotavan järjestelmän avulla, perustaa tällaisten matkustusasiakirjojen tekniseen arviointiin käytettävä järjestelmä sekä varmistaa, että jäsenvaltiot ottavat kantaa näiden matkustusasiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen. Matkustusasiakirjaluettelon rakenne on uudistettu ja samalla on luotu yhteys sen ja luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, annetun asetuksen EY (N:o) 539/2001 välille.

Luetteloon sisällytetään tietoja myös seuraavista asiakirjoista: sellaisten jäsenvaltioiden myöntämät matkustusasiakirjat, jotka eivät sovelleta Schengenin säännöstöä matkustusasiakirjoihin, joita jäsenvaltiot myöntävät kolmansien maiden kansalaisille, matkustusasiakirjat 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyssä Geneven yleissopimuksessa tarkoitetuille pakolaisille ja 28 päivänä syyskuuta 1954 tehdyssä New Yorkin yleissopimuksessa tarkoitetuille kansalaisuudettomille henkilöille sekä matkustusasiakirjat, joita kansainväliset järjestöt, kuten Yhdistyneet Kansakunnat, Euroopan unioni, Pohjois-Atlantin liitto ja Punaisen Ristin kansainvälinen komitea myöntävät.

Ehdotuksessa luodaan yhteys myös viisumisäännöstön paikallista Schengen-yhteistyötä koskeviin säännöksiin (48 artikla). Viisumisäännöstön 48 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, että on laadittava ”tyhjentävä luettelo edustuston sijaintimaan myöntämistä matkustusasiakirjoista”. Tämä edistää tietojen pitämistä ajan tasalla.

Ehdotus ei sisällä nykyisen luettelon V osaa ”Tiedot havaituista tekaistuista passeista”. Luettelo tekaistuista matkustusasiakirjoista, joita ei voida tunnistaa, ei voi olla tyhjentävä, joten sen tarjoama lisäarvo jää vähäiseksi.

Ehdotuksen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 77 artiklan 2 kohta. Se on määritetty EU:n oikeusperustaksi Schengenin toimeenpanevan komitean päätöksille SCH/Com-ex (98) 56 ja SCH/Com-ex (99) 14 Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen asiaa koskevien määräysten mukaisen oikeusperustan vahvistamisesta kullekin Schengenin säännöstöön kuuluvalle määräykselle ja päätökselle 20 päivänä toukokuuta 1999 tehdyssä neuvoston päätöksessä 1999/436/EY (liitteessä C oleva 4 artikla)¹.

Ehdotuksella yksinkertaistetaan (EU:n ja kansallisten) viranomaisten hallinnollisia menettelyjä. Vastuuta voidaan jakaa tasapuolisesti, kun luodaan keskitetty järjestelmä eli neuvoa-antava komitea, joka voi tehdä teknisiä arvioita kolmansien maiden myöntämistä matkustusasiakirjoista ja niiden turvallisuudesta, ja näiden arvioiden tulokset annetaan kaikkien jäsenvaltioiden käyttöön. Näin vältetään myös toimien päällekkäisyyttä.

Ehdotuksen hyväksyminen johtaa aiemman lainsäädännön kumoamiseen.

3. Kuulemiset

Komission henkilökunta järjesti 3. lokakuuta 2008 asiantuntijakokouksen, jonka aiheena oli matkustusasiakirjaluettelon tarkistaminen. Siihen osallistui asiantuntijoita 23 jäsenvaltiosta.

Jäsenvaltiot vaativat oikeudellista välinettä, jolla

¹ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 17.

- o luodaan järjestelmä sen varmistamiseksi, että kolmansien maiden myöntämiä asiakirjoja koskevia kirjauksia päivitetään jatkuvasti
- o luodaan jäsenvaltioille keskitetty järjestelmä kolmansien maiden myöntämien matkustusasiakirjojen teknistä arviointia varten ja matkustusasiakirjojen tunnustamista koskevan päätöksentekoprosessin tukemiseksi jäsenvaltioissa
- o luodaan järjestelmä, jolla velvoitetaan jäsenvaltiot ilmoittamaan kantansa kaikkiin luetteluihin matkustusasiakirjoihin
- o pyritään saavuttamaan yhdenmukainen kanta ”perinteisiin” matkustusasiakirjoihin (tavalliset, diplomaatti- ja virka-/virkamatkapassit sekä erityispassit)
- o otetaan luettelon perustaksi luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, 15 päivänä maaliskuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001 luettelot I ja II
- o säilytetään luettelon nykyinen rakenne, mutta poistetaan V osa
- o varmistetaan, että luettelo on verkossa ja että komissio ylläpitää sitä. Sähköisen tietokannan olisi sisällettävä mallit kaikista luetteluista matkustusasiakirjoista.

Tässä komission ehdotuksessa on otettu huomioon lähes kaikki asiantuntijoiden tekemät ehdotukset. Huomiotta oli kuitenkin jätettävä tunnustamisen yhdenmukaistamista koskeva toive edellä mainittujen oikeudellisten rajoitusten vuoksi sekä kaikkien matkustusasiakirjojen mallit sisältävää verkkotietokantaa koskeva toive. Komissio antaa täyden tukensa viimeksi mainitulle. Se katsoo kuitenkin suurimpien ongelmien aiheutuvan nykyisen matkustusasiakirjaluettelon yhteydessä siitä, että kolmansien maiden myöntämiä matkustusasiakirjoja koskevia kirjauksia päivitetään epäsäännöllisesti ja että jäsenvaltiot eivät ole ottaneet kantaa asiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen, mistä aiheutuu haittaa operatiivisella tasolla (erityisesti yhdenmukaisten viisumien myöntämisessä). Ensisijaisena tavoitteena olisikin oltava kanavien ja menettelyjen luominen näiden ongelmien ratkaisemiseksi. Edellä mainitun tietokannan perustaminen veisi aikaa ja kuluttaisi resursseja. Lisäksi se vain pitkittäisi kiireellisempien ongelmien ratkaisemiseen tarvittavan oikeudellisen välineen hyväksymistä. Synergiaa FADO-järjestelmän (yhteisen toiminnan 98/700/YOS nojalla perustettu neuvoston pääsihteeristön ylläpitämä online-järjestelmä vääriä ja aitoja asiakirjoja koskevien tietojen vaihtamista varten) kanssa voitaisiin edistää ottamalla verkossa olevan matkustusasiakirjaluettelon perustaksi tiettyjä FADO-järjestelmän osia (esimerkiksi kuvia matkustusasiakirjojen malleista). Näin välttyttäisiin myös haitalliselta toimien päällekkäisyydeltä. Komission ehdottaman matkustusasiakirjaluettelon ja sen päivitysten on määrä olla käytettävissä sähköisessä muodossa Circa-tietokannassa.

Komission henkilöstö laati lokakuussa 2008 pidettyä asiantuntijakokousta varten kokousasiakirjan. Siinä esitettiin useita vaihtoehtoja, joita jäsenvaltioiden asiantuntijat harkitsivat.

Eri vaihtoehtoista valittiin oikeudellinen väline, jonka mukaisessa järjestelmässä matkustusasiakirjaluetteloa pidetään jatkuvasti ajan tasalla. Siinä päivitetään tiedot, jotka koskevat kolmansien maiden myöntämiä matkustusasiakirjoja, sekä tiedot siitä, ovatko jäsenvaltiot tunnustaneet tai jättäneet tunnustamatta jonkin asiakirjan. Näin edistetään

yhdenmukaisuutta ja säilytetään silti jäsenvaltioiden yksinomainen toimivalta matkustusasiakirjojen tunnustamisessa.

4. Vaikutusten arviointi

Koska ehdotuksen tavoitteena on mukauttaa nykyinen matkustusasiakirjaluettelo Euroopan unionin institutionaaliseen ja oikeudelliseen toimintakehykseen, tehdä nykyisestä järjestelmästä tehokkaampi ja luoda puitteet jäsenvaltioiden kansallisen tason päätöksiä koskevien tietojen vaihdolle, vaikutusten arviointia ei tarvitse tehdä.

5. Suhteellisuusperiaate ja toissijaisuusperiaate

Matkustusasiakirjaluettelo on välttämätön osa rajavalvontaa ja viisumeja koskevaa Schengenin säännöstöä. Ehdotuksen tavoitteena on mukauttaa nykyinen matkustusasiakirjaluettelo Euroopan unionin institutionaaliseen ja oikeudelliseen toimintakehykseen, tehdä nykyisestä järjestelmästä tehokkaampi ja luoda puitteet jäsenvaltioiden kansallisen tason päätöksiä koskevien tietojen vaihdolle.

6. Säädytöstyypin valinta

Matkustusasiakirjojen tunnustamisella on tärkeä merkitys unionin voimassa olevan lainsäädännön (eli Schengenin rajasäännösten ja viisumisäännösten) täytäntöönpanon kannalta: se liittyy oleellisesti niiden Schengenin säännösten määräysten soveltamiseen, jotka koskevat henkilöille ulkorajoilla suoritettavia tarkastuksia ja viisumien myöntämistä lyhytaikaista oleskelua varten. Koska jäsenvaltioilla kuitenkin on yksinomainen toimivalta matkustusasiakirjojen tunnustamisessa, oikeudellisen välineen muodoksi tulee Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, sillä se koskee vain matkustusasiakirjaluettelon tarkistamista ja uudistamista.

7. Talousarviovaikutukset

Päätösehdotuksella ei ole vaikutuksia Euroopan unionin talousarvioon.

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

luettelon laatimisesta ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavista matkustusasiakirjoista, joihin voidaan liittää viisumi, ja luettelon vahvistamista varten luotavasta järjestelmästä

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun säädösluonnos on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyhteistyä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Päätöksissä SCH/Com-ex (98) 56² ja SCH/Com-ex (99) 14³ vahvistettiin 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen⁴ 17 artiklan 3 kohdan a alakohdan perusteella käsikirja ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavista matkustusasiakirjoista, joihin voidaan liittää viisumi. Nämä päätökset olisi mukautettava Euroopan unionin institutionaaliseen ja oikeudelliseen toimintakehykseen.
- (2) Kolmansien valtioiden myöntämistä matkustusasiakirjoista tehtyjä luetteloita olisi valvottava järjestelmällisesti sen varmistamiseksi, että viisumihakemuksien käsittelystä huolehtivilla jäsenvaltioiden viranomaisilla ja rajavalvontaviranomaisilla olisi käytössään täsmällistä tietoa kolmansien maiden kansalaisten esittämistä matkustusasiakirjoista. Olisi uudistettava ja tehostettava jäsenvaltioiden välistä tietojenvaihtoa myönnettyistä matkustusasiakirjoista ja näiden matkustusasiakirjojen tunnustamisesta jäsenvaltioissa sekä koottujen tietojen antamista yleiseen käyttöön.
- (3) Yhteisön viisumisäännöstön laatimisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 810/2009⁵ 48 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaan paikallisen Schengen-yhteistyön puitteissa olisi laadittava tyhjentävä luettelo edustuston sijaintimaan myöntämistä matkustusasiakirjoista.

² EYVL L 239, 22.9.2000, s. 207.

³ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 298.

⁴ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19.

⁵ EUVL L 243, 15.9.2009, s. 1.

- (4) Olisi luotava järjestelmä sen varmistamiseksi, että matkustusasiakirjojen luetteloa päivitetään jatkuvasti, että luetteloon sisältyvien matkustusasiakirjojen yhteinen tekninen arviointi voidaan tarvittaessa toteuttaa ja että jäsenvaltiot voidaan velvoittaa ilmoittamaan kantansa kyseisten matkustusasiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen.
- (5) Jäsenvaltiot ovat ja niiden tulisi vastaisuudessaakin olla vastuussa ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavien sellaisten matkustusasiakirjojen tunnustamisesta, joihin voidaan liittää viisumi.
- (6) Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava kantansa kaikkiin matkustusasiakirjoihin ja pyrittävä yhdenmukaistamaan erityyppisiä matkustusasiakirjoja koskevat kantansa.
- (7) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet olisi hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁶ mukaisesti.
- (8) Islannin ja Norjan osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyssä sopimuksessa⁷ ja jotka kuuluvat tietyistä mainitun sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY⁸ 1 artiklan A, B ja C kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (9) Sveitsin osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä allekirjoitetussa sopimuksessa⁹ Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A, B ja C kohdassa, tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY¹⁰ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (10) Liechtensteinin osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä allekirjoitetussa pöytäkirjassa, joka koskee Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehtyyn sopimukseen, ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A, B ja C kohdassa, tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/261/EY¹¹ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (11) Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen antamiseen, se ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä päätöksellä on tarkoitus kehittää Schengenin säännöstöä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen V osaston määräysten mukaisesti,

⁶ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁷ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁸ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁹ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

¹⁰ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1.

¹¹ EUVL L 83, 26.3.2008, s. 3.

Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on antanut tämän päätöksen, saattaako Tanska tämän säädöksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.

- (12) Tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY¹² mukaisesti. Yhdistynyt kuningaskunta ei siten osallistu tämän päätöksen antamiseen, se ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.
- (13) Tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY¹³ mukaisesti. Irlanti ei siten osallistu tämän päätöksen antamiseen, se ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (14) Kyproksen osalta tämä päätös on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.
- (15) Tämä päätös on vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä päätöksessä vahvistetaan luettelo ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavista matkustusasiakirjoista, joihin voidaan liittää viisumi (jäljempänä ”matkustusasiakirjaluettelo”), sekä luettelon laatimiseen käytettävä järjestelmä.
2. Tätä päätöstä sovelletaan matkustusasiakirjoihin, joita ovat muun muassa kansallinen passi (tavallinen, diplomaatti- ja virka-/virkamatkapassi sekä erityispassi), tilapäinen matkustusasiakirja, pakolaisen tai kansalaisuudettoman henkilön matkustusasiakirja, kansainvälisen järjestön myöntämä matkustusasiakirja tai kulkulupa.

2 artikla

Matkustusasiakirjaluettelon laatiminen

1. Komissio laatii jäsenvaltioiden avustuksella ja paikallisen Schengen-yhteistyön puitteissa kerättyjen tietojen pohjalta yhteisön viisumisäännöstön laatimisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 810/2009 48 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetun matkustusasiakirjaluettelon.

¹² EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

¹³ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

2. Matkustusasiakirjaluettelo laaditaan 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

3 artikla

Luettelon rakenne

1. Luettelo koostuu kolmesta osasta.
2. Luettelon I osassa ovat matkustusasiakirjat, jotka on myönnetty luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, 15 päivänä maaliskuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001¹⁴ liitteessä I ja II luetelluissa kolmansissa maissa ja luetelluilla alueilla.
3. Luettelon II osassa ovat Euroopan unionin jäsenvaltioiden myöntämät seuraavat matkustusasiakirjat:
 - a) kolmansien maiden kansalaisille myönnetyt matkustusasiakirjat
 - b) heinäkuun 28 päivänä 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen perusteella pakolaisille myönnetyt matkustusasiakirjat
 - c) syyskuun 28 päivänä 1954 tehdyn kansalaisuudettomien henkilöiden oikeusasemaa koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen perusteella kansalaisuudettomille henkilöille myönnetyt matkustusasiakirjat d) Yhdistyneen kuningaskunnan myöntämät matkustusasiakirjat Britannian kansalaisille, jotka eivät unionin oikeuden kannalta ole Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisia.
4. Luettelon III osa koostuu kansainvälisten järjestöjen myöntämistä matkustusasiakirjoista.
5. Yleisenä sääntönä on, että luetteloon merkitään jonkin tietyn matkustusasiakirjan kaikki voimassa olevat muunnelmat.
6. Jos jokin kolmas maa ei myönnä tietentyypisiä matkustusasiakirjoja, luettelon kyseiseen kohtaan merkitään ”ei myönnetä”.

4 artikla

Ilmoittaminen luettelossa olevien matkustusasiakirjojen tunnustamisesta tai tunnustamatta jättämisestä

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kantansa matkustusasiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen kuukauden kuluttua 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun luettelon tiedoksi saamisesta.

¹⁴ EYVL L 81, 21.3.2001, s. 1.

2. Jäsenvaltiot vaihtavat tämän ehdotuksen 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean puitteissa tietoja tiettyjen matkustusasiakirjojen tunnustamisen tai tunnustamatta jättämisen perusteista saavuttaakseen yhdenmukaisen kannan asiassa.
3. Jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle mahdollisista muutoksista, joita ne tekevät jonkin tietyn matkustusasiakirjan aiemmin ilmoitettuun tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen.

5 artikla

Uusien matkustusasiakirjojen myöntäminen

1. Jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle 3 artiklan 3 kohdan a–c alakohdassa tarkoitetuista uusista matkustusasiakirjoista.
2. Jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle 3 artiklan 2 alakohdassa, 3 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden, jäsenvaltioiden ja kansainvälisten järjestöjen myöntämistä uusista matkustusasiakirjoista.
3. Komissio päivittää luetteloa saamiensa ilmoitusten ja tietojen perusteella ja pyytää jäsenvaltioita ilmoittamaan kantansa matkustusasiakirjojen tunnustamiseen tai tunnustamatta jättämiseen 4 artiklan mukaisesti.
4. Päivitetty luettelo laaditaan 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

6 artikla

Matkustusasiakirjojen teknisten ominaisuuksien arviointi

1. Komissio voi säätää 7 artiklan 2 kohdassa esitetyn menettelyn mukaisesti matkustusasiakirjojen teknisestä analysoinnista avustaakseen jäsenvaltioita matkustusasiakirjojen teknisten ominaisuuksien arvioinnissa.
2. Matkustusasiakirjan teknisen arvioinnin tulokset annetaan tiedoksi jäsenvaltioille.

7 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea (matkustusasiakirjoista vastaava komitea).
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

8 artikla

Luettelon julkaiseminen

Komissio saattaa luettelon ja 4 artiklan mukaiset ilmoitukset jäsenvaltioiden saataville ja yleisesti saataville jatkuvasti päivitettävän sähköisen julkaisun muodossa.

9 artikla

Kumoaminen

Kumotaan päätökset SCH/Com-ex (98) 56 ja SCH/Com-ex (99) 14.

10 artikla

Voimaantulo

1. Tämä päätös tulee voimaan [...] päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan päätöksen voimaantulopäivästä lähtien lukuun ottamatta 9 artiklaa, jota sovelletaan siitä päivästä lähtien, jona komissio julkaisee ensimmäisen kerran 8 artiklassa tarkoitetun luettelon.

11 artikla

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille perussopimusten mukaisesti.

Tehty [...]

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja